

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

"VIVA LA DONNA DAY"

Loke ta un inversion di 6 miyon florin, pero

Scanner di container na Aruba, ta daña pa basta tempo caba



DESPUES di tuma nota cu siman pasa, cu masha fanfaria un scanner di container a keda inaugura na Corsou, di biaha a surgi e pregunta, unda esun di Aruba ta? Ta for di algun aña caba, for di gobernacion anterior, Aruba a haya un scanner pa scan tur container, como parti di combati tur iregularidad cu por tin riba haf.

Tumando na cuenta, cu nos no a tende masha tempo di e scanner aki, nos a tuma contacto cu sra. Patricia Flanders-Illis, vocero di Aduana, kende a confirma cu Douane tin e scanner aki bao di nan maneho.

Pero cu e no ta den funcion pa basta tempo caba. T'asina cu pa di 3 biaha caba, e scanner aki di container a sufri daño, haciendo un trabao di Zona Liber. Parce cu un auto a dal esaki, cu manera menciona, no ta prome biaha, cu un vehiculo ta dal den e scanner aki. Ta berdad ta un inversion di como 6 miyon florin, y cada biaha cu daño wordo causa n'e scanner, mester haci un investigacion con esaki a tuma lugar, inspectornan di seguro mester bin, etc.etc.

Tur esaki ta tuma su tempo y unabes cu seguro bay di acuerdo pa cubri e gastonan haci, lo bay over na haci pedida di e piezanan, cu lo dura otro dos luna mas.

Pa ora cu e piezanan yega, un experto di e scanner tin cu bin Aruba, pa instala nan, asina e vocero di Aduana, sra. Patricia Flanders-Illis a duna di conoce. Loke nifica, cu lo dura algun tempo mas, prome cu e scanner di container aki ta bek den servicio.

E situacion aki, si tuma na consideracion cu ta 3 biaha caba daño ta ser haci n'e scanner aki, e pregunta ta surgi, si tin otro interes tras di esaki?

Mucha a parti pilder na scol y diferente mucha a bay hospital

DIARAZON madruga 02.20, un docente ta bay warda di polis y ta bisa cu e ta hefe suplente di Mon Plaisir College. El a bisa polis cu el a wordo poni na altura dor di mayor di un alumno cu e alumno ta malo den hospital.

A resulta cu un mucha muher a trece algun pilder skol y a parti na algun mucha muher. Dos di e muchanan a wordo interna den hospital.

E docente a haya sa cu un mucha cu ta biba den G. Gezellestraat tambe a bay cu 6 pilder cas. El a bay n'e cas, pero ningun hende no a habri porta.

Polis a compaña e docente p'e adres y a papia cu e mama, kende a bay lanta su yiu M., di 13 aña for di soño.

A resulta cu e tambe a bebe dos pilder. Ora cu polis a controla su tas nan a haya diferente pilder den e tas. E mama a dicidi di hiba e yiu poli pa control. E docente tambe a compaña nan pa poli. E caso tin atencion di polis.

Ayera den dia, a detene, pero

Despues di varios ora di interrogacion a laga e reciente nombra Director di DOPV, Gerald Keteldijk den libertad atrobe



ORANJESTAD - For di algun dia caba, nos a haya informacion cu Fiscal di Ministerio Publico a pidi Recherche pa detene e recientemente nombra Director di DOPV, Gerald Keteldijk.

Ultimo tempo, e persona cu tabata su ex-pareha a duna di conoce cu e ta wordo menasa, maltrato, persigui y te hasta Gerald Keteldijk ta stalk'e, loke ta castigable pa ley. Awe por mira cu e problema di pareha aki a conduci na detencion di Gerald Keteldijk, despues cu el a ser invita pa presenta na Departamento di Recherche.

For di basta tempo caba tin problema den e pareha aki, despues cu nan a conbibi cu otro y a conduci na separacion. Mientrastanto, cada uno a scoge nan caminda, pero segun denuncia di e dama, Gerald Keteldijk a sigui persigui'e, molesti'e, menas'e, etc. Tabatin te hasta agresion entre e pareha. E señora, riba recomendacion di su abogado a cuminsa cana su caminda legal y esaki a bin cu consecuencianan p'e ex Director di KIA, awe Director di DOPV. E señora a entrega keho pa stalking y Fiscal na Ministerio Publico a dicidi pa laga detene Gerald Keteldijk, loke cu a tuma lugar den dia ayera. Autoridad a cuminsa inmediatamente cu e proceso di interogacion. Den oranan di atardi, nos a ser informa cu e Director di DOPV, Gerald Keteldijk a ser laga den libertad. For di e interogacion a conclui cu no tabata necesario p'e keda sera.

Durante un dia special pa tur e damanan fuerte y balente di Aruba

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a elogia e beyesa interno y externo di nos damanan luchador n'e 'Viva La Donna Day"

AYERA nochi Minister di Asunto Economico, Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar tabata invitado special na un gran evento di nos damanan sobreviviente di cancer di pecho na Aruba.
Den un ambiente masha special y intimo a celebra un dia special pa henter pueblo di Aruba, pero specialmente pa nos damanan balente y fuerte cu ta hibando nan lucha contra cancer, ya cu a celebra en grande e "Viva La Donna Day". Esaki ta un dia cu ta celebra mundialmente, unda cu tur paciente di cancer ta ricibi un tratamento di beyesa completamente gratis.

Pues e dia di "Viva La Donna Day" ta un forma di mima y consenti nos damanan cu ta hibando e lucha contra cancer di pecho. No ta un mentira cu na Aruba actualmente tin hopi caso di cancer, specialmente cancer di pecho, cu ta saliendo dilanti diariamente. E ta un lucha unda cu e damanan ta haya nan confronta cune y mester tuma tur tratamento y percusion necesario pa hiba e lucha aki.
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi oficialmente su pin di strik roos di Mary Joan Foundation for di e Presidente, sra. Monique Palm, como muestra di su sosten contra e lucha di cancer di pecho na Aruba.

Minister a conta tocante su prome experiencia di 'Viva La Donna Day', unda e tabata presente pero tabatin un grupo hopi mas chikito. Na momento cu el a haya invitacion, e no por a bisa no, ya cu ora a splic'e kico tur t'e intencion di e dia aki, el a hay'e algo unico y sigur pa sostene, apesar cu e tabata den un posicion diferente.
"Esaki ta un necesidad! E no ta algo cu ta ensera tratamento medico, pero si e ta un parti hopi esencial pa nos damanan ricibi tratamento fisico y mental tambe. Un chens pa nan sinti nan mes bon, fuerte y cu nan ta forma parti di un grupo cu tambe a pasa of ta pasando den e situacion aki. Un momento pa nan realisa cu nan no ta nan so y cu nan por forma un netwerk grandi, cu lo yuda nan den e momentonan dificil y doloroso," e mandatario a expresa.

Minister Hooyboer-Winklaar a comparti cu e publico presente, cu netamente nan a desvela e bus, cu ta parti di un programa di CEDEHM. Nan a inicia e proyecto cu e frase: Women of Aruba are … y a base di loke e hendenan a yena, nan a uza e conceptonan pa expresa kico tur ta pensa di nos hende muhenan.
Mary Joan Foundation tambe ta forma parti di e proyecto y e mandatario a keda hopi contento cu nan sosten cu e fundacion CEDEHM.
"Riba e bus tin e palabranan cu ta describi nos hendenan muher y di e forma aki tur hende por visualisa loke ta pensa di nos hendenan muher ta awendia. Nan ta hende fuerte, sobreviviente, determina y luchado, netamente loke e damanan aki den tambe ta," tabata e palabranan di elogio di e mandatario.
Na final di discurso, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a elogia tur dama presente, ya cu nan beyesa tabata uno realmente di admira, specialmente e beyesa interior cu cada un tin.







Pa a laga Sharda Nuboer den libertad

Ministerio Publico a apela decision di Huez Comisario

NOS di AWEMainta a tuma contacto cu Ministerio Publico, relaciona cu e caso cu e chauffeur Hulandes, Sharda Nuboer, kende Huez Comisario, mr. Haak a dicidi di laga den libertad, alegando cu e accidente fatal aki no a causa un impacto riba nos sosiedad. Si, t'asina cu Huez Comisario a dicidi pa no alarga detencion preventivo di e sospechoso Sharda Nuboer.
Mientrastanto Ministerio Publico a apela e decision di Huez Comisario. Tur hende kier sa kico t'e motibonan cu e Huez Comisario tabatin pa yega na tal decision.
Loke nos a haya sa ta cu e Huez Comisario a considera cu e rechtsorde no a wordo suficientemente sacudi pa sigui aplica e medida di detencion riba e sospechoso. Cu e persona a wordo poni den libertad, no kier men cu cos a caba.

E investigacion ta continua y ora t'asina leu e sospechoso, Sharda Nuboer lo wordo cita pa presenta den Corte di Husticia pa responde pa su actonan.
Ministerio Publico y Cuerpo Policial, apesar di loke cu a pasa aki, a duna di conoce cu nan ta pone prioridad maximo riba combati corememento burachi y lo sigui haci esaki.
"Nos lo no rindi y lo cada biaha exigi pa hendenan bay den detencion y keda deteni y nos lo sigui bringa casonan den Corte y pidi castigonan halto", tabata reaccion di Ministerio Publico.

Robin-Ann Didder

Restructuracion salarial, ora cos ta bon nos tin cu aplaudi...

E restructuracion salarial ta un proyecto riba instruccion di Minister di Enseñansa, Minister Dowers. E minister a duna tarea pa desaroya un modelo di funcion nobo cu descripcion y evaluacion nobo di funcion, cu ta conta pa henter e personal di enseñansa.

Na januari 2012, riba instruccion di Minister di Enseñansa a start e proyecto"Desaroyo modelo di funcion y structura salarial pa e personal den enseñansa na Aruba".
Dicon restructura e salario di e personal den enseñansa na Aruba?
Cambionan fundamental a tuma luga den enseñansa. E directivanan di scol a wak e necesidad pa ta mas uniforma y transparente den e descripcionnan di e funcion bou e personal di enseñansa principal y general. Saliendo for di e punto di bista ey a wak e necesidad pa desaroya un structura di salario nobo. Mi tin cu remarca cu e proceso ya tabata canando desde aña 2001, 2003, 2005, 2007 y 2010. Den aña 2010 a instala un comision cu lo a studia e necesidad pa restructura e salarionan. E comision aki tabata consisti di cuater (4) miembro: un (1) miembro di departamento di enseñansa, (1) un miembro di directiva di enseñansa, un (1) secretaria y dos (2) miembro di SIMAR (expresidente mr. Ivo Valdez y mr. Quito Maduro). E comision aki conhuntamente cu directivanan di scol y otro "stakeholders" a colecta tur e informacionnan necesario y esaki a conduci na e rapport "Herziening Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel" (HLBBO). Como president di SIMAR y tambe docente mi ta formando parti di e grupo di maneho (project management) cu ta yuda guia y monitoria/ controla desaroyo den e proyecto aki. Tambe den e posicion aki mi ta tuma e oportunidad pa informa mi coleganan di e desaroyonan riba e tereno aki.

E proyecto ta cay bou KPMG y Balance Consultancy Group. E organisacion di e proyecto ta consisti di tres categoria:
* Nivel Operacional: den e nivel aki tin un (1) lider y e team di e proyecto cu un grupo di guia. Den e grupo di guia departamento di enseñansa tin un funcion importante. Den e grupo aki tambe tin e sosten di recurso humano, financiero y enseñansa.
* Nivel Tactico: den e nivel aki tin directivanan di scol, 'klankbordgroep' y e grupo di maneho. E grupo aki tin entre otro e funcion di guia, monitoria y raporta e proceso na departamento di enseñansa.
* Nivel strategico: den e nivel aki Minister di enseñansa tin e responsabilidad pa finalisa e proyecto.

E vision cu nos tin den e proyecto aki ta cla y raspa: desaroya un modelo di funcion nobo cu descripcion y evaluacion nobo di funcion, cu ta conta pa henter e personal di enseñansa y na final desaroya un structura di salario nobo.
Tur proyecto tin su retonan. For di e retonan aki nos tur ta siña algo, tanten nos keda coherente. No lubidando e vision y mision nos dilanti. E proyecto aki lo keda cla prome cu vakantie grandi. Despues lo tin un grupo cu lo traha riba e plan di maneho, plan di comunicacion y introduccion di 'klachtenprocedure'.



Tambe lo evalua e descripcion di funcion despues di un aña. E producto final lo wordo entrega na Minister Dowers y conhuntamente cu su staf di profesional y expertonan, nan lo tin e tarea pa presenta e proyecto den su totalidad na Parlamento. For di e grupo di guia (stuurgroep), nos ta gradici tur e stakeholders nan cu ta aporta positvamente den e proceso aki.

Problema entre pareha a termina den caso serio



DIARAZON anochi pa 20.43, Central ta haya un yamada cu un persona a colga su mes na un cas na Angochi. Polis ta bay a resulta cu esey t'e caso, pero cu e famianan a haye y el tabata na bida y asina a corta e cabuya. Ambulance a bin n'e sitio, tambe otro instancianan competente. Ora cu ambulance a bay a resulta cu e homber tabata clinicamente morto caba. Tur instancia a wordo poni na altura y tambe slachtofferhulp.

Mas tempran den anochi, polis a bay n'e cas pa un problema entre pareha.

N'e sitio e muher G.G.C., naci na Aruba di 36 aña, ta bisa polis cu e tin un problema atrobe cu e homber L.A., naci na Santo Domingo di 38 aña, y a bisa cu e no kier tende mas di dje, y no kier e mas den su cas. Polis a mustre cu esey tin procedura y no por haci esey asina. Polis a papia cu e homber y el a componde. Pa evita mas problema, polis a hiba L.A. banda di Centro Deportivo na Dakota hunto cu su yiu homber. E momento ey, e tabata calmo.

Choller drumi sunu dilanti edificio

Diarazon anochi, polis ta bay na altura di Wit Gele Kruis den Koningstraat, unda un choller ta drumi sunu dilanti di e porta.
Polis a bay y ta topa cu e conocido choller Geerman. Nan a core cune for di e sitio.

Choller mal bati den caya

Diarazon mainta 08.15, durante patruya, polis ta wordo para dor di un muher di bar, kende ta mustra polis un homber tur na sanger. E homber a resulta di t'e conocido R.S., naci na Aruba di 37 aña.
R.S. tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y otro sustancia y no por bisa kico a pase. Su cara y su curpa tabata tur na sanger. E tabatin dos rasca na su pecho. Ambulance a bin n'e sitio y a trate n'e sitio y despues a hibe poli pa investigacion. E caso a wordo hinca den man di Recherche.

Ladronnan ta sigui horta turista

Diarazon merdia pa 13.00, un turista R.W. a bay warda y ta duna keho di ladronisia for di su auto di huur. E ta bisa cu desconocirnan a destrui bentana di e auto Yaris y a drenta bay cu un tas preto di dama, un cartera licht blou, telefon celular cora, un credit card di American Express, tas di camara bateria y doos chip. Polis a tuma su keho.

Segun Robin-Ann Didder

Hunto nos mester duna contenido na e relacionnan den enseñansa

"Dicon sinta cu un sindicato pa dialoga? Esey ta un di pregunta nan cu nos mester puntra nos mes, como maestro (no) miembro di un sindicato y mayor. E maestronan mester compronde cu no tur dunado di trabou cu ta cay bou di enseñansa, por ehempel e directivanan di scol, departamento di enseñansa y ministerio di enseñansa ta invita sindicato bin sinta na mesa pa dialoga y realmente discuti y scucha otro su ponencianan y yega na otro. Si e dialogo aki tuma luga, ta ora e sindicato mes haci un peticion den forma oficial via un carta dirigi na e diferente departamento nan. Asina mes tin biaha cu no tur stakeholders ta haya e importancia pa sinta y dialoga cu e sindicato SIMAR.

Na augustus 2012 lo tuma luga e torneo di baseball cu ta tuma luga entre ministerio di enseñansa e maestronan. E torneo aki yama fastpitch. Batiado na turno ministerio di enseñansa y maestronan den veld. Peloteronan, miho dicho maestronan boso nan ta cla?

Ki ora nos ta haya e turno pa bati e bala? Esaki ta e tantisimo pregunta nan cu mi ta haci na mi coleganan den enseñansa.Mi ta opina cu tur e stakeholders cu a tuma parti den e innovacionnan den enseñansa semper a sali for di un punto di bista cu nan ta trece cambio pa miho. E pregunta cardinal ta cambio pa miho pa ken? Pa nan mes, pa e alumno cu mester ta central, of pa nan mes y e alumno?

Un sindicato di maestro semper tin cu aporta na e innovacionnan cu ta na bienestar di nos tur, cu ta carga enseñansa particular y general. Esaki ta locual mi ta boga pa ta e enfasis pa tur nos maestronan.

Hunto nos mester duna contenido na e relacionnan den enseñansa.Durante aña escolar 2012 lo tin e innovacion nan cu ta tumando luga pa loke ta trata e implementacion di enseñansa obligatorio y tambe rapport Synergie.

Implementacion di enseñansa obligatorio.

E ley di enseñansa obligatorio a pasa manera fastball, cu ta bay den vigor na augustus. Con gobierno kier pa nos como maestronan carga tur e innovacionnan aki hunto si hunto nos NO ta duna contenido na e relacionnan den enseñansa.

E implementacion di enseñansa obligatorio tin tres fase: Preparacion,Introduccion y Ehecucion di un parti di implementacion strategico. E pregunta ta manera semper, tur factor/ necesidad ta in place, of miho dicho cua di e factor / necesidad nan ta in place?

Rapport Synergie.

Den e rapport Synergie e decision di Ministerio di Enseñansa ta cu alumnonan di mavo ya den e di dos klas, pues un aña escolar mas tempran mester scoge un pakete di les / profiel no a cay den bon tera cerca e decanonan di tur e nuebe scolnan di mavo na Aruba, ni tampoco cerca otro maestronan den enseñansa secundario. Ta berdad cu e comision di evaluacion a pasa tur scol secundario. Pero nunca nos a mira resultado di e combersacionnan ey.E maestronan nunca a papia over e 'vervroegde keuze pakket', cu lo por tuma luga na final di klas 2 di e otro aña escolar. Argumento uza dor di e Comision Evaluacion Innovacion AVO (algemeen voortgezet onderwijs) cu e alumnonan ta mayor di edad entre 13 pa 15 aña pa scoge nan profiel mescos cu e alumno di E.P.B. E argumento aki no tin base.

E alumno cu ta bay MAVO, ta un alumno cu ta sigui un trayecto cu e nomber mes ta bisa Middelbaar Algemeen Voorgezet Onderwijs. E alumno aki ta formando su mes den e prome dos añanan y despues den klas 3 e lo por scoge su profiel. E grupo di decanonan si tin argumento cu base dicon no mester laga e alumnonan na final di klas 2 scoge nan profiel. A haci un sondeo cu e alumnonan di Juliana School resultado ta cu for di 138 alumno solamente 14 a bisa cu nan lo por scoge na final di klas 2 y tambe a nan a haya informacion for di un rapport for di Hulanda yama Landelijk Aktie Komitee Scholen (LAKS). Den e rapport aki a sali na cla via un encuesta cu un gran porcentahe di VMBO alumnonan no ta apto pa scoge nan profiel den klas 2.

E alumno cu ta bay Educacion Profesional Basico (E.P.B), sa for di principio cua direccion e por scoge ora e drenta E.P.B. Nos no mester compara appel cu peer.Si berdad nos ta pretende di biba riba un pais cu su gobierno ta transparente, dicon no duna e mayornan e informacion, con e proceso di innovacion ta cana gradualmente, dicon ta warda un par di luna pa informa e maestronan, mayor y alumno lo cual ta bay pasa realmente den enseñansa pa e añanan cercano, riba tereno di enseñansa obligatorio y vervroegde keuze?Como maestra y presidente di SIMAR mi ta urgi minister di enseñansa pa sinta y dialoga tocante enseñansa y no hunga e wega di baseball y no laga e comisionnan (e fastpitchers nan) sigui tira nos fastpitch. Ban aporta realmente na bienestar di nos sociedad. Hunto nos mester duna contenido na e relacionnan den enseñansa.



Aruba Tourism Authority ta sumamente contento cu vuelo diario di Delta

Resultado di esfuersonan di e ekipo cu ta consisti di diferente socionan cu ta forma parti di e "airlift committee" manera Ministerio di Turismo, ATA, AAA y AHATA

Recientemente Aruba a haya e grato noticia cu, cuminsando december 15, e aerolinea Delta Airlines lo hisa su frecuencia di un vuelo pa siman, cual actualmente ta riba diasabra for di JFK – New York, pa un vuelo diario. Esaki sigur ta fruto di tur e esfuersonan y trabou duro cu ta wordo haci den e aspecto di airlift, den forma di ekipo y den forma continuo.

Na 2011, ATA como parti di e "airlift committee", a bishita e aerolinea Delta na dos ocasion y asina mustra interes den e boluntad pa traha hunto pa asina logra cosnan positivo pa Aruba. Despues cu American Airlines a reduci su cantidad di vuelonan for di New York, Jetblue a expande su vuelonan significamente convertiendo su mes den e aerolinea number un pa Aruba for di Merca pero ainda esaki no a compensa e asientonan cu a wordo reduci. E vuelonan adicional di Delta sigur ta un desaroyo positivo pa e estado di New York cual ta e mercado principal na Merca. New York ta representa 30% di bishitantenan cu ta bin for di Merca cual ta ilustra con importante e estado y e vuelonan aki ta pa Aruba. Tin di remarca cu otro mercadonan na Merca tambe ta creciendo, por ehempel Atlanta, cu ta conta cu conexionnan aereo incrementa di parti di Airtran.

Bishita na aerolineanan ta un aspecto hopi importante y ta wordo atendi debidamente. Den luna di juni binidero, e "airlift committee" lo ta bishitando aerolineanan na Merca un biaha mas pa asina ta "top of mind" y monitorea desaroyo, pero tambe tuma accion unda cu esaki ta necesario.

Segun Sra. Ronella Tjin Asjoe- Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, "E mercado di Merca ta representa 66% di turismo "stayover" y ta un mercado clave unda Aruba semper a sa di destaca. ATA ta trahando riba diferente aspecto cu siguramente lo sigui contribui na desaroyonan positivo, banda di e logro di Delta. Recientemente, ATA a anuncia diferente avancenan positivo den e mercado, manera un director nobo pa e region, Sr. Neville Every, seleccion di companianan nobo di publicidad y "public relations", pero tambe a conta cu un otro conferencia di ATCA exitoso e aña aki. Asina tin otro proyecto nan cu pronto lo ser anuncia cu lo sigui duna realse na e mercado primario pa Aruba, esta Merca."

ATA ya caba a inicia tambe planificacion pa cu aña 2013, pa asina tur plan y presupuesto, pa tur mercado por ta cla pa prome di September 2012. Planificacion di esaki a inicia cu diferente reunionnan clave na Hulanda y Inglatera.

6 mil persona for di exterior ta bin presencia e 12 edicion di Soul Beach Music Festival

Minister Oduber ta considera e evento aki uno di caliber haltisimo



Diahuebs Minister Otmar Oduber a realisa un site inspeccion na Nikki Beach caminda e fin di siman aki lo tuma luga e Soul Beach Music Festival.
El a duna di conoce cu e ta bishita e luga prome cu e evento tuma luga mirando cu ta trata di algo grandi pa Aruba, ya cu e ta un di e 5 eventonan cu ta wordo organisa den e low season di aña pa atrae turistanan pa Aruba. E mandatario a indica cu aña pasa no tabata completamente contento cu e cantidad di hende cu a bin y e calidad di show, pero cu di erornan por siña. Teniendo na cuenta cu awor e formato di contract a cambia, caminda ta evalua e resultado di e evento aña pa aña, algo cu no tabata tuma luga anteriormente, a papia cu Mark Adkins y henter e organisacion di Soul Beach pa duna e oportunidad pa drecha cosnan caminda cu mester. Esaki ta conta tambe internamente caminda a tuma e decision di cambia e sitio di e evento, despues di dos aña cu a tuma luga na Joe Laveist na San Nicolas, a bin bek na un beach. E decision aki a wordo tuma riba demanda di e hendenan cu tabata kier e evento riba beach, manera e nomber mes ta bisa.
Minister Oduber a sigui bisa cu e aña aki un biaha mas ta bay tin un evento di un caliber haltisimo cu artistanan sumamente renombra cu ta ganadonan di diferente awardnan na Merca. Banda di esaki e respuesta di comunidad Mericano tabata uno enorme atrobe caminda a bende riba 4500 entradanan online. Ya caba for di diamars por a mira e cantidad grandi di hendenan cu tabata yegando pa e evento for di Merca y diaranson cu diahuebs esaki a aumenta mas ainda. Tur e vuelonan tabata sold out y hasta ta conta e biaha aki cu vuelonan charter pa nos isla for di Merca, Surinam y Corsou caminda e ultimo cifra conoci ta indica cu riba 1400 persona ta bin Aruba pa Soul Beach. Esey kiermen cu en total ta premira cu alrededor di 6 mil persona ta yegando Aruba for di exterior pa presencia e evento anual aki.
Manera tur hende sa, Minister Oduber tin un aprecio special pa San Nicolas y asina a pone un evento pariba di nos isla tambe. E apertura di Soul Beach lo tuma luga diahuebs anochi durante Carubbian Festival. Lo bay tin DJnan di Merca cu ta bay mix cu e fiebre Caribense cu ta wordo sinti durante Carubbian Festival. Diadomingo tambe ta bay tin un beach party na Baby Beach durante dia y asina laga nos bishitantenan disfruta di e parti pariba di nos isla.
E decision pa no realisa e conciertonan na San Nicolas mas a bin despues di evaluacion di dos aña caminda e hendenan en berdad tabata bay pariba, pero asina e conciertonan caba nan ta bin abou bek sin cu San Nicolas a gana algo cune. Awor e conciertonan ta tuma luga riba beach, manera tabata e peticion, pero tambe ta hiba e personanan San Nicolas durante un Carubbian caminda tiendanan y tur esnan cu tin nan stand por sali beneficia, mientras cu nan ta conoce un poco mas di nos cultura y cuminda. "E spinoff ta hopi mas grandi pa economia di nos isla di e forma aki combina cu e fiesta diadomingo na Baby Beach. Nos ta kere cu e combinacion aki tabata perfecto, y bo ta mire...e la recupera fuertemente den mercado y awe nos ta papiando di casi 6 mil hende pa e evento di Soul Beach", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
E mandatario a gradici organisacion di Soul Beach, Sr. Mundo Albus cu ta un persona cu for di ora cu a bin cu Sinbad ta envolvi. Tambe el a gradici Chido Henriquez, personal di DOW, Elmar, Setar y tur otro cu ta yuda cu e evento aki cu ta pa Aruba.

CONTRA BIENTO PA MOLINA

Pa: Roland W. Peterson

Como laiko riba e tereno aki
Ta bon no papia pa loco
Y mi no tin informacion tampoco
Y kisas ta mehor mi sera mi boca
Asina mi no por kiboca

Pero un cos a wordo bisa
cu tin mi preocupa
Semper e ta bon pa tin grupo
cu ta sali na vanguardia di pueblo
Nan ta pone gobierno cana riba nan dede di pia

Mi no ta bula na conclucion tur dia
Resueltamente mi ta contra e idea
Pa pone molinas na Vader Piet of ey tras
Diez Molina na Vader Piet ya caba ta di mas

E molinanan no ta bon pa Urirama pero na Vader Piet si
nan mag wordo poni
Hisa benta numa na San Nicolas
Tur cos cu no ta bon, ta bon pa San Nicolas
Pakiko mester discrimina San Nicolas tanto

Gobierno a bisa cu mas Molinas na Vader Piet no
ta "technisch haalbaar"
Ay no worry, San Nicolas a wordo perhudica
di mas caba
Y diez molinas mas of menos ta nada
Y si nan no por na Vader Piet
ainda nos tin Mainstreet

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno Mike Eman a cuminsa su periodo di gobernacion invertiendo den nos hendenan

Un Aruba deteriora e gobierno aki a haya ora el a asumi su responsabilidad na aña 2009! Un pais cu su hendenan a manera perde speransa y tawata tur negativo! Un isla cu su hendenan a bay atras cu mas di 30% den su poder di compra! No tawatin perspectiva mas pa futuro. Un pais cu edificionan deteriora y bandona tawata e cara di nos isla unda adictonan a haci nan luga di busca refugio! Un pais cu e gobierno anterior a laga sin inverti den su hendenan su edificionan y su infrastructura! Un pais caminda turismo no tawata prospera y asina hendenan cu tawata traha den e sector aki mester a bay dianan extra off y tin cu a hasta perde trabao. Ora e gobierno aki a asumi su responsabilidad el a haya ta necesario pa cuminsa na inverti den su hendenan prome mirando cu nos pueblo no tawatin poder di compra y no tawatin perspectiva mas pa futuro. A cuminsa na corta e BBO na mita cu 1,5%. A aumenta onderstand na esnan menos fortuna den nos comunidad cu 25% y despues a bay na duna nos muchanan cu ta bou 18 aña cu ta bay scol den famia cu ta cobra onderstand f100,-- y despues a aumenta na f200,- pa cada mucha! Mirando cu nos grandi nan no a haya e diferencia di indexering for di e gobierno anterior bisando cu nan no tin e derecho ey a duna nos grandi e indexering aki! Mirando cu e ambtenaar despues di un lucha di 7 siman di welga pa por a haya f105,- na aña 2008 a compensa e ambtenaarnan cu f105 y despues a bolbe duna nan f140,- den nan salario y tambe a aumenta e gelijkbedrag y tambe e voorjaarspremie, esaki ta sin cu e ambtenaar mester a welga. A introduci e reparatietoeslag pa asina tur trahado cu ta cobra entre f1500,- cu f 2500,- ta haya por a haya un alivio den su salario na fin di luna! E gobierno a enfrenta e reto pa salba dos fondo caminda e gobierno anterior no tawatin e cohon necesario pa tuma e stap pa salba e fondonan aki cu ta APFA Y SVB. A introduci pensioen pa tur esnan cu ta traha den e casnan pa ancianonan pasobra e trahadonan aki nunca tawatin pensioen regla! A introduci e ley di pensioen general caminda tur trahado tin derecho riba un pensioen y esaki ta posibel pa medio di e ley aki di pensioen general! Tambe a introduci e flexpensioen caminda hendenan cu ta bahando cu pensioen tin e posibilidad pa laga nan pensioen aden y cobre despues di algun. A mira e necesidad pa inverti den nos polisnan trahando riba e inrichtingsplan pa nos polisnan tin perspectiva bek pa futuro y pa nan ta motiva



pa sigui brinda nos pueblo e seguridad. E gobierno aki a cuminsa pa inverti den su hendenan mirando cu si bo tin hendenan motiva y contento bo tin un pais productivo! cu falta mas claro cu falta mas ainda pa inverti den nos hendenan pero e ta un comienso y nos gobierno ta consciente di esaki cu mester sigui inverti den nos hendenan y e lo haci esaki tambe.

Tiara Air Aruba cu bishita di agencia di biahe for di Maracaibo

Receintemente tabata di bishita agencianan di biahe di mas importante di Estado di Zulia, esta di Maracaibo. Nan a yega cu e buelo di Tiara Air Aruba for di Maracaibo unda cu gerencia tabata wardando pa yama nan un caluroso bon-bini.

Di biaha a bay over pa wak Tiara Air Aruba su Boeing 737-300, unda cu agencianan di biahe a wordo invita abordo pa wak e interior di avion. CEO di Tiara Air Aruba sr. Alejandro Muyale por a combersa y elabora mas over di e futuro rutanan y expansion di Tiara Air Aruba.

Cu e biahe aki nan a haya un bon impresion di e producto unda cu pronto Tiara Air Aruba lo ofrece varios ruta interesante y mas capacidad di stoel pa Aruba.





Medio Ambiente

Un dia nobo
Horizonte cu su baile
Hinca pa cadushi
Pone e mente kishiki
Yuwana, lagadishi y cododo
Cu nan mesun sinti

Otro oportunidad
Pa expresa nos lealtad
Na nos cuido pa medio ambiente
Cu diripiente
Den su mesun baile
No ta sucumbi den su bondad.

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

Seminario "Connecting Hearts of Service" presenta pa Kiwanis Club of Young Professionals Aruba

KYPA ta brinda seminario "Connecting Hearts of Service"pa inspira y ekipa boluntarionan pa nan sigui cu nan trabou pa yuda comunidad di Aruba, specialmente nos hubentud.

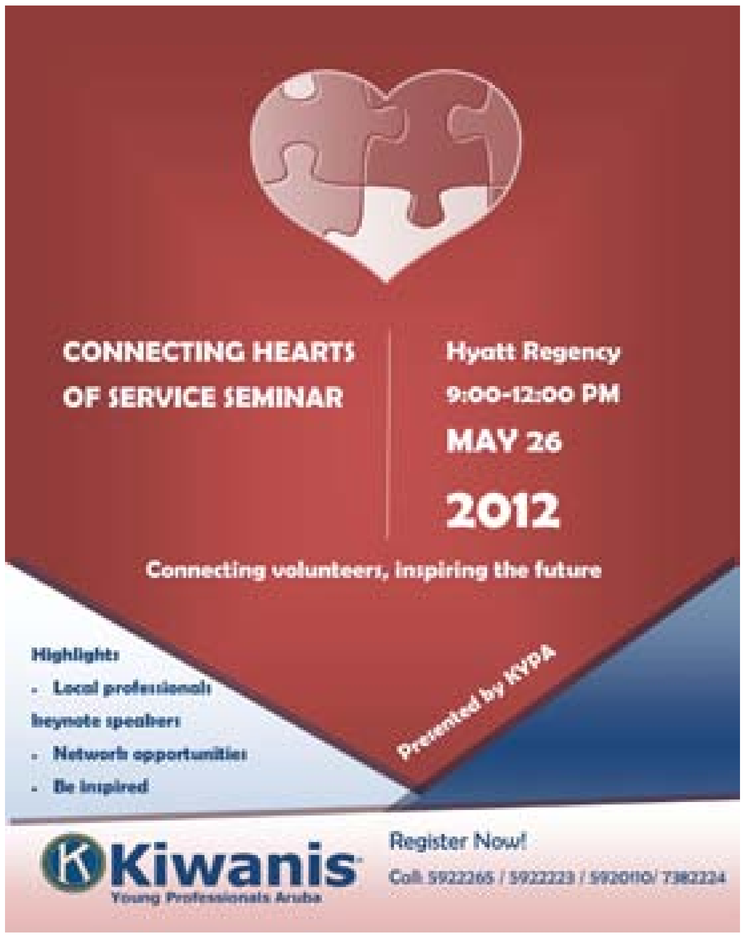
Oranjestad – Na Aruba tin varios organisacion y club di servicio cu ta haci trabounan importante cu ta aporta na diferente causanan caritativo den nos comunidad. E intencion di e seminario aki no ta pa recauda fondo pero tin como meta pa apoya y motiva clubnan di servicio pa nan sigui haci trabounan boluntariamente pa muchanan na Aruba den necesidad. Tambe lo tin e oportunidad di combersa y parti ideanan y experencianan cu otro.

Oradornan di e seminario ta personanan conoci den comunidad cu lo comparti nan conocemento riba diferente tema cu lo inspira esnan presente.

Topiconan di e seminario lo ta;

• Leading by example, by Audrey Lacle
• Time Management, by Roy Mezas
• Service with purpose, by Lisette Malmberg
• The mind of a child, by Helen Guda

E seminario lo tuma luga riba 26 di Mei di 9:00 a.m. pa 12:00 p.m. na The Hyatt Regency Aruba. Prijs di carchi ta AWG 40,= pa persona y ta inclui koffie y pastries. Pa registracion of pa mas informacion por tuma contacto cu Roosje Hoevertsz, 7382224 of Zanette Refunjol 5922223.



Mundo Albus papiando riba Soul Beach Music Festival

Linear Park ta e miho cambio cu por a sosode, turistanan yegando e festival ta pasa riba un bunita parke

Mundo Albus, kende for di inicio a contribui cu e set up di Soul Beach Music Festival, a duna di conoce cu tur cos ta canando perfecto.

Mirando cu e biaha aki e festival ta bay bek na Nikki beach, e pregunta a wordo haci na Sr. Albus si e Linear Park tin algun efecto riba e organisacion di e evento. Su respueta tabata "hopi biaha hende ta keha cu cambio, pero e cambio aki tabata e miho cambio cu por a sosode, pasobra awor nos tin dilanti e evento asina un bunita parke, asina un bunita bista, cu ora e turistanan cana drenta e evento aki nan ta pasa riba un bunita parke".

Mas aleu Mundo Albus a bisa cu Soul Beach ta un evento cu ta trece turista pa Aruba, turistanan cu ta gasta hopi durante 5 dia. E line up di artistanan ta bon pa nos na nos isla siña conocenan, pero mas tanto ta trece artistanan pa bin cu mas tanto turista posibel pa e festival, caminda cu e aña aki ta calcula cu lo bin riba di 6 mil turista. Esey ta loke ta importante pa e veterano aki den set up di Soul Beach.





ANUNCIO-BLBA/222/12
Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1, inciso 2 "Arbeidsvredebesluit III" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:
Nomber peticionario: Federacion di Trahadonan di Aruba(FTA)
Nomber empresa: **Casa del Mar Beach Resort cu excepcion di, HK dept.**

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.
Aruba, 24 mei 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno Mike Eman a cuminsa su periodo di gobernacion invertiendo den nos hendenan

Un Aruba deteriora e gobierno aki a haya ora el a asumi su responsabilidad na aña 2009! Un pais cu su hendenan a manera perde speransa y tawata tur negativo! Un isla cu su hendenan a bay atras cu mas di 30% den su poder di compra! No tawatin perspectiva mas pa futuro. Un pais cu edificionan deteriora y bandona tawata e cara di nos isla unda adictonan a haci nan luga di busca refugio! Un pais cu e gobierno anterior a laga sin inverti den su hendenan su edificionan y su infrastructura! Un pais caminda turismo no tawata prospera y asina hendenan cu tawata traha den e sector aki mester a bay dianan extra off y tin cu a hasta perde trabao. Ora e gobierno aki a asumi su responsabilidad el a haya ta necesario pa cuminsa na inverti den su hendenan prome mirando cu nos pueblo no tawatin poder di compra y no tawatin perspectiva mas pa futuro. A cuminsa na corta e BBO na mita cu 1,5%. A aumenta onderstand na esnan menos fortuna den nos comunidad cu 25% y despues a bay na duna nos muchanan cu ta bou 18 aña cu ta bay scol den famia cu ta cobra onderstand f100,-- y despues a aumenta na f200,- pa cada mucha! Mirando cu nos grandi nan no a haya e diferencia di indexering for di e gobierno anterior bisando cu nan no tin e derecho ey a duna nos grandi e indexering aki! Mirando cu e ambtenaar despues di un lucha di 7 siman di welga pa por a haya f105,- na aña 2008 a compensa e ambtenaarnan cu f105 y despues a bolbe duna nan f140,- den nan salario y tambe a aumenta e gelijkbedrag y tambe e voorjaarspremie, esaki ta sin cu e ambtenaar mester a welga. A introduci e reparatietoeslag pa asina tur trahado cu ta cobra entre f1500,- cu f 2500,- ta haya por a haya un alivio den su salario na fin di luna! E gobierno a enfrenta e reto pa salba dos fondo caminda e gobierno anterior no tawatin e cohon necesario pa tuma e stap pa salba e fondonan aki cu ta APFA Y SVB.

A introduci pensioen pa tur esnan cu ta traha den e casnan pa ancianonan pasobra e trahadonan aki nunca tawatin pensioen regla! A introduci e ley di pensioen general caminda tur trahado tin derecho riba un pensioen y esaki ta posibel pa medio di e ley aki di pensioen general! Tambe a introduci e flexpensioen caminda hendenan cu ta bahando cu pensioen tin e posibilidad pa laga nan pensioen aden y cobre despues di algun. A mira e necesidad pa inverti den nos polisnan trahando riba e inrichtingsplan pa nos polisnan tin perspectiva bek pa futuro y pa nan ta motiva pa sigui brinda nos pueblo e seguridad. E gobierno aki a cuminsa pa inverti den su hendenan mirando cu si bo tin hendenan motiva y contento bo tin un pais productivo! cu falta mas claro cu falta mas ainda pa inverti den nos hendenan pero e ta un comienso y nos gobierno ta consciente di esaki cu mester sigui inverti den nos hendenan y e lo haci esaki tambe.

Soul Beach Music Festival 2012 ta mustra caba cu ta bay ta un exito grandi

Line up di artistanan ta atrae tur edad

Mark Adkins, productor ehecutivo di Soul Beach Music Festival a duna di conoce cu e line up di artistanan e aña aki ta un di su favoritonan caminda ta combina experiencia y hubentud, atrayendo e generacion nobo, pero tambe esnan cu a cuminsa bin Aruba for di tempo di Sinbad.

Naturalmente nos artistanan local tambe ta forma parti di e conciertonan caminda cu diasabra Aruba All-Stars lo habri e anochi na Nikki Beach, sigui pa Ledisi, nomina pa 7 Grammy's y ganadora di 2 grammy's despues y considera 'the hottest R&B singer in the world'. LL cool J lo sera e anochi aki, kende ta un di e originadornan di R&B.

Diadomingo anochi Youth Xtreme ta habri e evento, sigui pa Melanie Fiona cu ta hopi conoci y ta wordo representa pa e compania cu ta manage Rhianna y Beyonce solamente. R. Kelly lo sera e anochi, kende ta e atraccion principal di e evento aki.

Mark Adkins ta conta cu na momento cu a anuncia den conferencia di prensa e presentacion di R. Kelly inmediatamente e reservacionnan a cuminsa drenta, mescos a tuma luga na Corsou y Surinam. El a gradici e sosten di Minister Otmar Oduber y ATA cu a haci cu e organisacion por a cuminsa cu e evento di e aña aki trempan, buscando asina mehora y haci e evento mas grandi.E exito di e evento aki ta asina grandi cu a bin cu un charter for di Atlanta y esaki a wordo yena den 1 luna di tempo. Awor DC, Chicago y New York tambe kier nan charter y pa otro aña nan tambe ta bay conta cu nan charter cu ta ofrece 200 asiento adicional cada uno.



Ta bay tin un serie di eventonan tambe durante tur e dianan aki te cu diadomingo na diferente parti di nos isla, incluyendo Carubbian Festival y Baby Beach. Intencion ta pa e bishitantenan conoce y disfruta di e diferente partinan di nos isla.

Aruba Tourism Authority y Florida Caribbean Cruise Association ta recorda muchanan di Aruba pa participa na e competencia di opstel

Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) ta recorda nos muchanan di Aruba di e competencia di opstel (Essay Contest) over di turismo di crucero. Ta importante pa menciona cu e competencia aki ta completamente na Ingles. Nos muchanan lo ta competiendo cu otro paisnan di Caribe.

Muchanan cu ta interesa pa participa por fabor tuma contacto cu cabesante di scol pa mas informacion. Tambe por bay riba nos website: www.aruba.com/fcca

E competencia ta un "Essay Contest" cu ta pa muchanan di 12 aña di edad y menor (Junior), y di 13 aña di edad te 16 aña (Senior).

E obhetivo principal ta pastimula nos muchanan pa bira mas consciente di nos turismo di crucero. E topico cu a ser selecciona ta: "What are the memories you would like a cruise passenger to walk away with after visiting your destination". E "Essay" mester contene entre 500 pa 750 palabra. E criteria ora di selecciona e ganado lo ta e siguiente: Contenido,Topico, Creatividad, Estilo, Structura y Gramatica. E "Essay Contest" mester wordo entrega na ATA no mas tarda cu Dialuna 18 di Juni.

Aruba Tourism Authority lo pre-selecciona un ganado di cada categoria y lo manda esaki pa FCCA pa competencia final cu la ofrece premionan hopi atractivo.

E premionan lo ta:

Studiante:

School:

1st	US$ 3,000, -
1st	US$ 3,000, -
2nd	US$ 1,500, -
2nd	US$ 1,500, -
3rd	US$ 1,000, -
3rd	US$ 1,000, -

Cas di Aruba ta adverti studiantenan pa e “langstudeerboete”

Cas di Aruba ta preparando su mes pa cu e implementacion di e asina yama “langstudeerboete” na Hulanda. Hefe di departamento di Enseñansa di Cas di Aruba Sr. Samuël Dumfries, ta anticipa cu basta studiante Arubiano lo haya nan mes confronta cu e medida nobo aki. E “langstudeerboete” ta drenta na vigor ora un studiante no termina su Bachelor of Master dentro di e periodo stipula pa e estudio. Si encaso e tardansa den estudio ta mas cu un aña, e studiante lo tin cu paga un multa di 3.063 Euro. Ademas e studiante tin cu paga su collegegeld di un solo biaha.



“Tempo cu e medida aki a wordo anuncia pa Gobierno Hulandes, nos a informa nos studiantenan di inmediato, pa asina nan por tene cuenta cu e multa ta na caminda. Awor cu 1 di september 2012 ta acercando, nos ta haya cada dia mas pregunta di nos studiantenan riba e topico aki. Nan kier sa exactamente ki consecuencia e medida aki por tin pa nan.” Sr. Dumfries a bisa.Cas di Aruba ainda ta inventarisando e cantidad di studiante cu lo por haya nan confronta cu e efectonan di e medida nobo aki, pero ta teme cu e cantidad por surpasa e cantidad aki. “Hopi di nos studiantenan ta cambia di estudio despues di e prome aña.Tambe hopi di nan tin dificultad pa adapta nan mes na Hulanda. Mudamento pa un otro parti di mundo pa continua un estudio, ta exigi hopi di bo mes como persona. Lastimamente Gobierno Hulandes no ta tene cuenta cu esaki.” Tambe Sr. Dumfries ta bisa di no ta di acuerdo cu e manera cu e “langstudeerboete” ta wordo introduci.“El’a wordo introduci cu forsa retroactivo, pues bayendo bek te cu 1991. Cu otro palabra e reglanan ta wordo cambia durante e procedura. Asina studiantenan ta wordo confronta cu un decision cu a wordo tuma pa nan, mientras cu nan no por haci nada mas pa cambi’e. Esey sigur no ta husto!” Sr. Dumfries tambe ta consciente cu no ta realistico, sigur impagabel, pa Gobierno di Aruba cubri e gastonan di e “langstudeerboete”. E ta bisa: “Esaki ta un medida Hulandes cu nos no tin influencia ariba. Pero si, e ta un situacion cu mester di tur nos atencion.” Na e momentonan aki tin studiante ta informando si tin posibilidad pa un areglo di pago. Mi no por husga esaki, paso esaki ta un decision di Gobierno Hulandes. Hecho ta cu no ta den interes di pais Aruba pa tanto studiante Arubiano dicidi di termina nan estudio prematuro.

E studiantenan cu cuminsa nan estudio na Hulanda den e aña escolar nobo, ta na altura caba di e informacion aki. “Asina e grupo aki di antemano ta na altura di e medida aki y su consecuencianan pa cu nan estudio. E problema mas tanto ta den e introduccion di e forsa retroactivo. Pesey mi ta di acuerdo cu organisacion pa studiantenan Hulandes, cu a cuminsa un caso contra Gobierno di Hulanda. Mi deseo ta pa mas profesionalnan den e area di enseñansa opone e medida aki.” Sr. Dumfries a bisa. Dia 25 di juli corte na Den Haag lo duna su veredicto den e caso di “langstudeerboete”.

Chauffeur di KIA ta mishi cu dama na estado na Hooiberg





Diahuebs mainta riba caminda di Hooiberg un accidente riba caminda di Hooiberg poco pabou di Maiky's unda un dama na estado a keda alcansa Polis y Ambulance di biaha a bay na e sitio. Na yegada di patruya a topa cu e auto preto KIA unda e chauffeur a comenta cu e ta saliendo for di caminda di santo pa bay na su man drechi a wak cu caminda ta liber y a bay subi caminda pero inesperadamente a wak e mucha muhe riba caminda y aki a para di biaha y e auto a toch e mucha muhe na su pia y aki a dal abou. E mucha muhe a cana bay cas y aki ambulance a bin tope y Polis tambe pa tuma dato y e dama tabatin 28 aña di edad y a hibe hospital pa controla e baby den e bariga.

Fli basta halto hisa baha pa Polis laat den oranan di anochi





Diaranson anochi laat security di Belastingkantoor ta para Polis pa avisanan di un fli basta halto unda un persona a mara esaki na un mata y bay laga esaki hisa. E fli tabata di un haltura basta halto pasando nubianan unda polisnan mester a yuda otro para riba cabuya y poco poco baha e fli aki, cu ki intencion e persona a mara e fli na e haltura aki ta desconoci y Polis a baha esaki pa evita cualkier desgracia aereo.

Dos pickup a topa otro riba crusada na Madiki





Diahuebs merdia na e crusada di Weststraat y Rudolfarendstraat un accidente a tuma luga pa motibo di preferencia unda dos pickup tabata envolvi departamento di trafico tambe a presenta na e sitio. A constata cu e Dodge pickup berde biniendo for di Rudolfarendstraat a yega na e crusada pa bay abou no a para na e crusada y a bin topa cu e Nissan pickup blanco biniendo for di Weststraat bayendo noord, e impacto no tabata dje grandi y ningun persona herida.

Polis a topa cu preke un biaha mas benta riba caminda





Riba caminda di Simoen Antonio diahuebs merdia patras di Airport un persona a topa cu e conocido di Polis Preke bon cansa benta abou banda di caminda. Patruya di Santa Cruz a yega y a topa cune y atrobe a bolbe hibe cas unda constantemente Polis ta wordo stroba pa asistencia pa duna preke un lift y te ainda niun instancia no ta duna un man.

Van a sali dilanti pickup na crusada di RCA



Diahuebs merdia na e crusada di RCA, Solito y Hubadastraat un accidente a tuma luga unda preferencia tabata causa di esaki y no tabatin ningun persona herida. Polis di trafico a presenta di biaha na e sitio y aki a bin constata cu e van Hyundai a crusa su dilanti y e pickup Toyota a dal den banda di pasahero e pickup no tabata por a move mas despues di impacto unda aki mester a pusha e pickup for di caminda.







Segun Evelyn Wever-Croes

Awe nos ta recorda cu 25 di mei di 1952 nos a re-inaugura nos kapel Di Alto Vista

Awe 25 di mei, nos ta recorda cu ta 60 aña cu a re-inaugura nos kapel di Alto Vista. E kapel a wordo construi na aña 1750 pa indjannan Caquetio, como prome señalnan di cristianismo riba nos isla. Na aña 1952 a reconstrui e kapel.

E reconstruccion no tabata nada facil 60 aña pasa ya cu ni caminda pa yega aya no tabata existi. Francisca Pietersz- Lacle miho conoci como Shon Quita di Alto Vista a lidera e proyecto y su ruman Mario Lacle miho conoci como Mai, tabata e contratista den e construccion di e kapel. Dos persona cu un curason hopi grandi y un amor mas grandi ainda pa Mama Maria. Nos ta manda un oracion special di gratitud na nos grandinan cu a realisa e kapel aki y nos ta pidi pas pa nan almanan y bendicion pa tur cu a bay busca forsa y consuelo na nos kapel di Alto Vista.

E kapel di Alto Vista tin un luga special den curason di tur cu ta biba na Aruba. Ta un tradicion cu nos ta bishita e kapel aki regularmente. Sea pa un gradicimento, of pa un peticion special, of simplemente pa medita. Hopi ta esnan cu ta hiba un baby recien naci na e kapel aki of ta hiba flor como ofrenda. E caminda di cruz riba Bierna Santo tambe ta muestra di un tradicion cristian di hopi balor. E rosario bibo tur luna igualmente ta un experiencia spiritual hopi bunita.
Den e temponan dificil aki, laga nos no lubida cu semper nos por acudi na e kapel. Laga nos no lubida e bendicionnan grandi cu La Birgen di Alto Vista a trece riba nos isla. Y ohala e sigui drama su bendicion riba henter Aruba, ta palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



Manchebo a ricibi nan certificado di Aruba Certification Program

Personal di Manchebo Beach Resort & Spa a haya nan certificado di e curso 'Aruba Certification Program', organisa door di e Ministerio di Turismo y duna na e sede di Enseñansa pa Empleo. Edgar Roelofs Gerente General di Manchebo y Chido Henriquez di Enseñansa pa empleo a haci entrega di e certificadonan na tur e empleadonan presente di Manchebo cu a completa e curso aki na un manera exitoso.
Roy Maduro Director di Parke Arikok tambe tabata presente na e ceremonia hunto cu su coleganan di Park Rangers cu tambe a gradua y a haya nan pin. Aruba Certification Program y e team di Parke Arikok tabata masha contento cu nan por a forma parti di e programa aki.

E programa ta fomenta e conocemento di codigo y conducta, pa tin un actitud positivo, respetuoso y responsabel, industria di Turismo y atraccionnan cu nos isla tin pa ofrece.

Desde cu Enseñansa pa Empleo a cuminsa duna e curso di certificacion di Aruba, Manchebo Beach Resort & Spa a manda mas cu 30 empleado, ya awor nan a surpasa mas cu 80% di empleado cu a wordo certified, faltando poco pa bira e prome hotel completamente certifica. Edgar Roelofs ta hopi satisfecho di a mira asina hopi interes di parti di su empleadonan, nan motivacion pa a caba e curso tabata algo tremendo, "mi por wak cu nan a compromete cu Aruba su Turismo pa duna un miho servicio" Edgar a menciona.

Un felicitacion na e staff di Manchebo cu e logro aki, di parti di Rita van Vollende, Ton Kolman y Edgar Roelofs, management di Hotel.

EXTRA THICK
FLAME-BROILED BURGERS



NEW
CALIFORNIA
STEAK HOUSE XT



STEAK HOUSE XT



A.1. STEAK HOUSE XT

FOR A LIMITED TIME ONLY.

Deporte

Fernando Torres:

"Nunca mi a rindi, y mi lo no hasi'e tampoco"

FERNANDO Torres, delantero spaño di Chelsea ingles, a papia riba e temporada cu a caba di finalisa despues di conquista UEFA Champions League y apesar di e temporada cu tabata tin di cual tabata hopi complica den lo persona, el a bisa cu "nunca" a rindi y cu "nunca" lo hasi esaki. "Den Chelsea mi ta hopi felis y nunca mi a bisa lo contrario. Ainda mi tin hopi den e club aki, cumpli obhetivo personal, confiansa pa debolbe y cariño pa gradici. Tabata un temporada hopi complica, mi a hunga poco y mi estado di animo tabata manera un roll-ercoaster. Mi a pasa malo, hopi malo y mi lo no kier sinti asina atrobe. Pero nunca mi a rindi y nunca lo hasi esey tampoco", Torres a declara. El a papia riba e salida di Didier Drogba. "Didier ta un leyenda di e club y loke a dicidi ta respetabel. Solamente mi por desea Drogba lo mihor y sinti orguyoso di a comparti tanto cos cun'e. Mi kier hunga cu e mihornan y ta un di e mihornan", Torres a indica. E delantero no tin cla su futuro, pero un conversacion du e doño di e club a cambia tur cos.

"Mi obhetivo tabata papia cu nan na final di temporada, tabata mester sa ki plan nan tin pa ami. Ya nos a papia y awo mi no tin duda di loke nan ta spera di Fernando Torres. Solamente mi kier pa e temporada cu ta bini cuminsa", el a splica. "Ora bo gana semper bo kier mas y mas. Na nivel personal mi kier bolbe na registra gol y sigui debolbiendo e fanatico tur loke nan a dunami cu gol y titulo", el a sigui bisa.



Jenson Button a keda cu e mihor tempo di dia



E ingles Jenson Button (McLaren) a marka e tempo mas liher den di dos training liber di e Gran Pre di Monaco, cu tabata tin poco problema pa un yobida. E tempo di e campeon di mundo 2009 (1:15.746) tabata marka cu e tire elegi pa e Gran Pre aki, y tabata un di e poconan cu a purba esaki prome cu yobida a interrumpi e careda. Despues di Button, tabata situa e frances Romain Grosjean (Lotus) na 392 miliseconde pero cu tire mas duro. E spaño Fernando Alonso (Ferrari), prome lugar mainta, a caba atardi na di cuatro, na 915 miliseconde di Button, y net patras di su compañero di team, e brasileño Felipe Massa, cu un tempo 49 miliseconde mihor cu e spaño. E teamnan a Sali test un tire medium riba un piso cu tabata slip, entre nan e venesolano Pastro Maldonado, cu tabata di cinco den e sesion di atardi mesun cos mainta.

Sin embargo, e piloto venesolano a ratifica den e dos sesion su triunfo na Barcelona, aunke atardi a pasa un susto den un birada, na mesun lugar cu Bruno Senna a pasa un susto un par di minuut prome. E mexicano Sergio Perez tambe a perde control di su auto den e zona aki, aunke den tur caso si'n impacto alguno ni consecuencia.



NEW

PARMESAN
BREAD BITES

MADE TO BE SHARED. WE DIDN'T SAY IT'D BE EASY.

PERFECT FOR SHARING, THESE NEW OVEN BAKED, BITE-SIZE BREADSTICKS ARE LIGHTLY SPRINKLED WITH PARMESAN-ASIAGO CHEESE AND SEASONED WITH GARLIC AND MORE PARMESAN.



Domino's Pizza®

CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Michael Schumacher:

"Mi tabata tin mala suerte"



E aleman Michael Schumacher (Mercedes), 7 biaha campeon di Mundo di Formula Uno, a bisa diaranson na Monaco cu "mala suerte" a compañ'e desde e comienso di e temporada, pero cu no ta decepciona pa esey.

Den e cinco careda cu ac ore, 2 di 10 lugar tabata e mihor resultado di Schumacher, cu no por a caba e otro tres careda. "Sinceramente, mi ta kere cu nos tin un bon auto. Nos a dal un paso dilanti riba esun di e temporada pasa y a demostra cu por gana careda manera Nico Rosberg a hasi. Den mi caso, e mala suerte tabata na mi banda", el a bisa. Precisamente el a bisa cu su compañero a gana un careda y acumula 41 punto riba e 2 punto cu el a logra den su caso despues di cinco careda, no ta supone p'e un fracaso of un decepcion pa su rendimento. "Nos ta un team, un gran famia, y nos ta gana y perde hunto. Mi no ta sinti decepciona'.

Den e mala suerte ey, Schumacher ta lamenta cu mester cuminsa cinco lugar mas atras despues di clasifica na Monaco, pa motibo di un sancion na e GP di Spaña. Asina e piloto aleman ta consciente cu e careda di diadomingo lo ta hopi dificil p'e.

"Mi ta kere cu nos ta den condicion di ta competitivo en general. Realmente, mi situacion den e careda cu cinco lugar mas atras, ta hasi cu diasabra no ta ideal", el a finalisa.

Radamel Falcao kier disfruta di e momento aki

MARIO Suarez, mediocampista di Atletico Madrid, a splica cu e colombiano Radamel Falcao ta hopi contento den e team di Atletico Madrid, el a declara cu e team kier pa e sigui den e club. "Falcao ta hopi bon, awo cu e seleccion, cu gana di vakantie y di bolbe dia 4 cu nos. E ta hopi contento cu nos, nos kier pa e keda, nos ta hopi contento cun'e y dia 4 di juli, nos a keda di topa otro bek", el a bisa. Tambe tabata puntra riba e posibel yegada di compra den algun posicion.

"Awo mi ta bay descansa. Esey ta depende di e entrenador, di e cuerpo tecnico y di e directiva. Tur cu bin pa aporta cosnan positivo y pa hasi e team mihor, ta bon bini, paso nos kier ta mihor", el a declara. "Nos ta hopi contento cu e titulo europeo y ta duna nos opcion di bringa awo pa otro na augustus. Tabata un temporada bastante bon", e futbolista a bisa, cual su team lo enfrenta e siguiente 31 di augustus contra e Chelsea di Fernando Torres pa e Trofeo di Supercopa di Europa den e stadion Louis II di Monaco.





Tin 8 dia mas pa acudi na Servicio di Impuesto pa ricibi ayudo cu yenamento di e formulario di inkomstenbelasting 2011

Acudi awor pasobra dia 4 di juni ta ultimo dia pa entrega e declaracion

Servicio di Impuesto ta recorda su clientenan cu e campaña pa yuda yena e formulario di declaracion (aangiftebiljet) di inkomstenbelasting 2011 ta sigui. Na e momentonan aki tin 8 dia mas di tempo cu e clientenan por acudi na e sitionan unda ta brinda ayudo. Ta importante pa e formulario ta yena y entrega na tempo debi cu e ultimo dia pa entrega esaki ta 4 di juni 2012. Esaki ta nifica cu falta solamente 10 dia mas pa entrega e formulario. Servicio di Impuesto lo duna ayudo riba diasabra tambe, esta dia 26 di mei y 2 di juni. Durante e campaña, parti mainta, lo duna preferencia na e pensionadonan.

Kendenan por participa?

Servicio di Impuesto ta invita e pensionadonan y e personanan cu no tin un entrada bruto di mas cu Afl. 50.000,- pa aña. Si ta trata di pareha casa, e entrada bruto ta maximo Afl. 100.000,-. Alabes, manera custumber, e campaña no ta pa persona cu tin negoshi of cu ta traha riba su mes por ehempel: doño di taxi/tourbus, compania di construccion, restaurant/snacktruck, oficina di administracion, pelukero etc. E grupo aki tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta miho pa un consehero yuda e personanan aki si acaso nan mes no por yena e formulario.

Na unda lo duna ayudo?

Aki ta sigui un skema cu e detayenan unda lo duna ayudo.

Fecha Sitio Orario

21 mei – 2 juni 2012 Oficina principal na Camacuri 8:00 am – 4:00 pm nonstop

21 mei – 26 mei 2012 YMCA San Nicolas 8:00 am – 4:00 pm nonstop

28 mei – 2 juni 2012 Don Bosco Noord 8:00 am – 4:00 pm nonstopPa ricibi ayudo no tin mester di haci un cita.

Prepara documento

Servicio di Impuesto ta recomenda pa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada tanto na Aruba como den exterior y e gastonan di aña 2011. Mester trece por ehempel: resumen di salario 2011, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, resumen di pension di biehes, resumen di pago periodico pa huerfano y prueba di pago di alimentacion na ex-casa. Tambe ta recomenda pa e cliente mes yena e seccionnan cu ta trata su informacion personal y di su famia. Ta trata aki di e seccionnan 3, 4, 5 y 25. Si acaso tin un yiu ta studia den exterior pa un estudio cu no ta posibel na Aruba, mester bin cu comprobante di inscripcion di scol y e recibonan di gasto paga por ehempel plac'i scol, material di estudio y/of gasto di pasashi pa e yiu bin Aruba. Ta importante pa inclui tur comprobante necesario den e declaracion.

Si ta trata di un pareha casa, mester trece tambe e 'persoonsnummer' di e señora.

Ta pidi tur cliente pa no warda te na ultimo y acudi awor pa por ricibi asistencia cu yenamento di e formulario di declaracion. No lubida di trece tur documento necesario pa e proceso di ayudo por bay mas rapido. E campaña di ayudo ta termina dia 2 di juni proximo. Despues di e fecha aki no lo brinda ayudo mas pa yena e formulario.

Milaijk Kock y Rudyanne Lejuez ta gana Playback Show Competition di Little- y Pre Teen Aruba 2012



Den un Club Caiquetio yena di mucha y hoben fanatico di certamen di beyesa y talento en general, Milaijk Kock a bira e ganado absoluto di e Playback Show Competition den e categoria di Little Pre Teen y Rudyanne Lejuez a resulta e ganado maximo den e categoria di Pre Teen Aruba. E 3 candidatanan den cada categoria mester a haci playback di un artista cu nan ta gusta y esunnan cu mas a resalta pa nan energia, siguransa y presentacion riba escenario a bay cu e titulo maximo. SeNd Productionz cu ta na encargo di e preparacion di ambos candidata ta hopi orguyoso di Milaijk y Rudyanne!. Awor e preparacion ta intensivo pa anochi final cu lo tuma luga diasabra 2 di Juni den Cas di Cultura. Por'like' e fanpage di SeNd Productionz riba facebook pa mira cobertura amplio di e evento, incluyendo video di nan presentacion y tambe tur actividad rond di e certamen. Danki na www.zoomaruba.com pa e potretnan! Pabien Milaijk y Rudyanne.



FRIDAY JUNE 22
juanes
LIVE!
TICKETS
ON SALE
NOW!
CHUCKIE
DIRTY DUTCH
SUNDAY JUNE 24
marc anthony
SATURDAY JUNE 23 Live!
LIMITED TIME!
BUY
MULTIPLE NIGHTS
AND GET
CHUCKIE
DIRTY DUTCH
FREE!
aiff HARBOR
ARENA
TICKETS
AVAILABLE AT
www.aiff.aw
aruba
INTERNATIONAL
FILMFESTIVAL
RAYMANN
MONDAY JUNE 25
TUESDAY JUNE 26
Live!
CAS DI CULTURA
JUNE 22-28, 2012
www.aiff.aw
ARUBA
Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
CAS DI
CULTURA
ORANJESTAD
+297 5821010
aiff@arubafilm.com
SUPERMARKET
WINTER
GARDEN
SAVANETA
+297 5847707
CD's &
MORE
STA CRUZ
+297 5887230
EL GALLO
ROJO
SAN NICOLAS
+297 5848212
HAPPY MONKEY
aiff INFO POINT
PASEO HERENCIA
PALM BEACH
+297 7437920

Banco di Caribe ta introduci su campaña:

Completa bo Cas y Alabes Spaar Placa cu bo pakete special



Banco di Caribe ta introduci su campaña: Completa bo Cas y Spaar Placa. Un hipoteca ta un financiamento semper grandi y pa termino largo, un decision cu bo tin cu tuma cu cautela. E campaña aki ta concentra riba e necesidad di e cliente, un pakete sumamente atractivo: Interes na 7.25% (APR. 7.36%), Credit card $1,000, 100% financiamento ta posibel, pakete di seguro atractivo, termino di pago te cu 30 aña, 3 diferente forma di hipoteca y nos no ta cobra closing fee. Informacion y conseho lo ser duna door di conseheronan profesional di Banco di Caribe. Participantenan na e campaña tin posibilidad pa gana un gift check na balor di Awg. 5,000 di Berloni. Pa aplica bishita Banco di Caribe y trece un ID valido, e dos ultimo payslip, carta di trabao y bo plan cu bo kier discuti. Bo propio cas ta completamente na bo alcance.

Probecha di e tremendo beneficionan cu Banco di Caribe ta ofrece.

Okeanos Spa ta uni su mes cu 'Viva la Donna Day'



Cancer ta un di e enfermedadnan di mas comun bou di nos hende muhenan y pa honra tur esunnan cu ta sufri di e malestar aki of a sobrevivi esaki Viva la Donna e movemento internacional cu ta crea conscientisacion riba e existencia y gravedad di e malesa di cancer hunto cu Mary Joan Foundation ta celebra 'Viva la Donna Day' dia 23 di mei ultimo.

Mary Joan Foundation ta un fundacion cu a wordo funda na 2007 pa Señora Mary Joan y ta duna sosten na tur esunnan cu ta sufri di cancer di pecho, esunnan cu a sobrevivi e malesa nan respectivo famia y amistadnan. E fundacion orguyosamente ta patrocina 'Viva la Donna Day' cu ta un dia riba cual ta regala pashent y sobrevivientenan di cancer di pecho un dia di relahamiento total caminda lo ricibi un new hair look, masashi, manicure y pedicure. Okeanos Spa tambe a forma parti di Viva la Donna Day y a haya bishita di 5 dama y sobreviviente di cancer cu a ricibi un masashi di relahamiento pa 50 minuut.

Okeanos Spa ta para pa beyesa interno y externo y pa e motibo aki Okeanos Spa ta contento di por a forma parti di e “Viva la Donna Day' cu a brinda 5 dama cu un spirito humano fuerte un trato special. E bataya cu cancer ta uno duro pero loke ta importante ta pa nunca perde e curason cu ta e beyesa real i fuente di speransa!





Boluntarionan di CMB impactando comunidad



Weekend cu a pasa pa 7'or di mainta un idea a bira realidad danki na un grupo di CMB cu a escoge boluntariamente pa duna un man den mantencion y enbeyecemento di e scol "Paso Pa Futuro" na Playa.

E grupo a verf, nan a chapi, nan a planta y tambe nan a schuur, pero mas importante ta cu CMB su team di boluntario a sa di conbibi cu nos comunidad, contribuyendo no solamente cu placa of material di construccion, pero mas importante cu energia propio y forsa di labor.

E cancha di basket a haya un bon "beurt", mientras tambe otro weganan manera "Twister" y "Hopscotch" a wordo pinta p'e muchanan. Tambe e gazebonan a haya un man di verf na colornan briyante p'asina alegra tur e muchanan cu ta bishita e scol.

Bao guia di Giovanni Lew Yen Tai, e team di CMB a planta mas di 65 mata nobo n'e scol. CMB a regala e scol tambe 14 gieter p'asina cada klas cuida nan seccion di mata.

Un danki special tambe na Fantastic Gardens pa a brinda CMB e apoyo pa realisa e "Design y Landscaping" di e proyecto aki.

Biba CMB cu su 50 aña y biba tur boluntario riba nos isla.

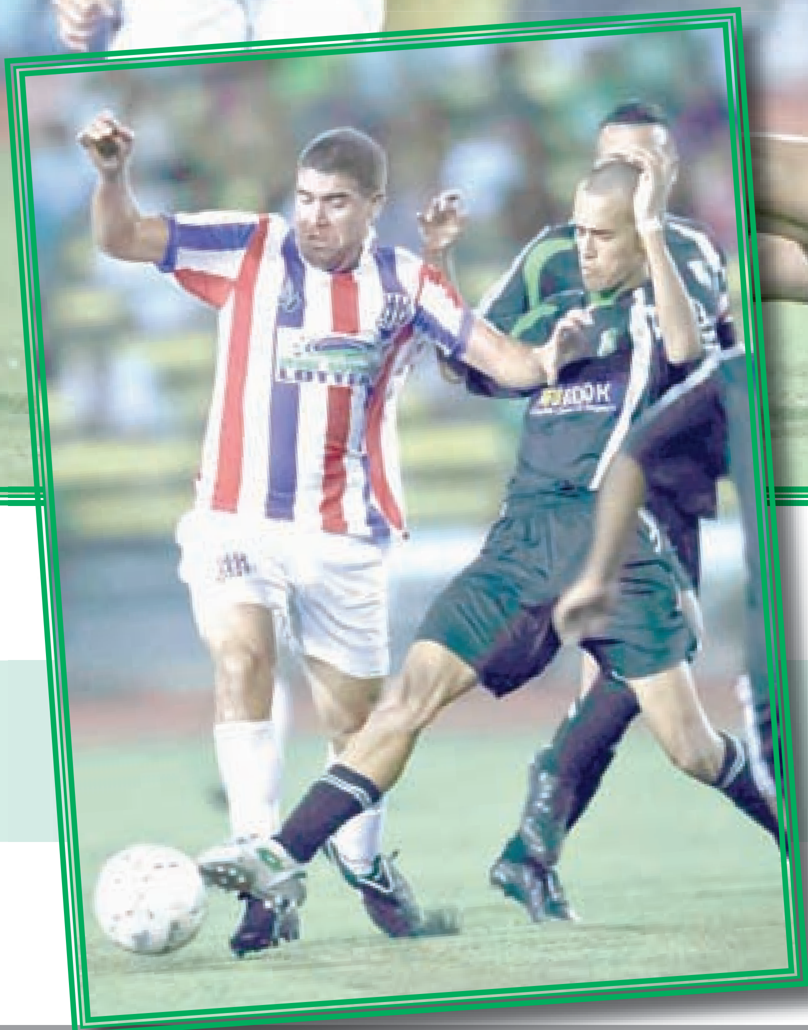






RCA cu La Fama ta parti punto despues di keda empata na uno





APESAR di un inferioridad numerico resultando for di e expulsion cu carchi cora di dos hungador e equipo di La Fama a logra contene e olanan di atake di RCA y proteha un empate 1 – 1 diarazon anochi ultimo, den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. RCA a habri e marcacion cu un goal tempran na pia di Jean Pierre Fingal. Alex Conceicao di La Fama a cabesa un voorzet pa empata e partido. E partido a tuma un buelta ora cu Sylvester Schwengle, un hungador cu di La Fama cu no ta sobresali den wega bruto, a ser expulsa.

RCA a hinca un extra delantero pa aumenta e presion di atake riba La Fama, pero RCA no a logra conclui e atakenan cu un goal.

Den e fase final un di dos hungador di La Fama, e defensa Andre Janga, a ser expulsa. RCA sinembargo no a logra probecha di esaki. Riba e combinacion di potret por mira accion di e partido. (Photo by Anthony Carlo).

Grandioso Festival Deportivo na Ripoldo Croes BallPark

E weekend aki pa ser mas exacto diadomingo dia 27 di mei binidero lo bay tin un grandioso festival deportivo cu lo tuma luga na Ripoldo Croes Ballpark na Piedra Plat. E dia aki lo cuminsa cu weganan di baseball mainta entre e muchanan di 11-12 e All Star Team, unda lo busca varios mucha cu di principio a hunga cu otro den team pe di Caprisun 2006, Bright Bakery 2007, Benjamin Security 2009 y mas. Pa mas atardi lo tin weganan di Minor League di Aruba Center Little League, unda e ekipo di Benjamin Security 9-10 lo enfrenta Grasshoppers, y tambe e team di Red Stars lo enfrenta un team nobo di Tik Tak y mas despues lo tin e ultimo wega cu lo bira Rockets y RC Cola, tur e teamnan aki ta preparando pa seleccion di Minor di Center League cu tambe lo participa den e weganan interleague pronto. Mas despues tambe lo tin weganan di Softball entre e coachnan di baseball di e muchanan y e mayornan cu tambe kier demostra nan habilidad nan den e deporte di Softball. Ripoldo Croes BallPark semper a trece bon ambiente den Piedra Plat y bisindario. Pronto tambe lo tin un try-out pa forma ekiponan di 5-6, 7-8, 9-10 y 11-12 cu lo tin e nomber di Lipton Tea. E motor tras di e proyectonan aki ta Sr. Frans Solognier hunto cu Sr. Benjamin Francees di Giants Baseball Organzation cu semper ta traha pa e muchanan den baseball.

Aruba ta keda invita pa pasa



diadomingo na Ripoldo Croes Ballpark y gosa di e weganan.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sr. Marcial Gregorio Tromp

28 september 1917 - 22 mei 2012
Ex-schutter, deportista (futbol tabata su pasion), contratista, comerciante,
y condecora Ridder in orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:
Esposa: † Maria Salomé Tromp-Quant
yiunan: Nicolina Mariana y Hubert "Porois" Tromp
Ramona Beatrix y Rafael Zambrano-Tromp
Sylvia Tromp
Marcial Gregorio Tromp y yiunan
Maria Christina Tromp y yiu
yiunan di criansa: Irving Raymond y Sheila Jacobs-Rafini y yiunan
Ireno y Viviana "Bibi" Alexandrina-Williems y yiunan
manera yiu: Marlene Marlemberg y yiu
nieta y nietonan:
Hubert Randolf y Daniella Tromp-Wunderlich
Shahaira Marianella Salomé Tromp
Isabel Zambrano, Miosotis y Rene de Ronde-Zambrano y yiunan,
Clyve Marlemberg, Tania, Raymond, Tatiana Jacobs-Rafini y yiunan
Jundarr Tromp
bisanietonan: Joah, Lotus, Yindi Tromp-Wunderlich
rumannan: † vda. Julianita Zievinger-Tromp y yiunan
vda. Amanda Zievinger-Tromp y yiunan
Atala "Bertha" y Luisito Vingal-Tromp y yiunan
Frank Tromp y yiunan
Brigida "Shoma" Tromp y yiunan
Julietta Tromp
Elio y Isabel Tromp-Kelly y yiunan
Hesus Tromp y yiunan
† Franny Tromp y yiunan
† Ignacio "Nacho" y Emilia Tromp-Rozenberg y yiunan
† Ruben Tromp y yiunan
† Roberto "Betto" y Anna Tromp-van der Schoot y yiu
Orpiano "Pano" Tromp y yiunan
Florentina "Tina" y Rupert Lacle-Tromp y yiunan
Maria y Bert Luyben-Tromp y yiunan
Juan "Capan" y Erla Tromp-Croes

ruman di criansa: Rosimbo Jacobs y yiunan
asistente pa quido: sra. Nohemi Does-Ruiz
famia: Tromp, Jacobs, Klepper, Hoek, Maduro, Vos, Vingal, Fingal, Zievinger, Sevinger, Macay, Kelly, Becker, Vrolijk, Zambrano, Quant, Ras, Ridderstap, Reyes, Marlemberg, Herrera, Pieters, Jansen, Koolman, Jonkers, Span, Chundro, Odor, Coronel, Croes, Zimmerman, v/d Pol y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 26 mei 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana) Diabierna 25 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, welo, ruman, swa, omo y amigo



Sr. Hein Medardo Vrolijk

Miho conoci como Medardo

Na nomber di su
Esposa: Philomena Vrolijk-Hernandez
Yiunan: Ranzino y Soraida
Neomar
Kathleen y Gary
Nietonan: Kimberly Vrolijk, Darren Vrolijk, Keyla Vrolijk, R-Jay Vrolijk, Kate-Suvannah Orman
Ex-suegra: Marisol y Ernesto Rodriguez
Rumannan: †Jan Vrolijk y esposa
†Tichi Vrolijk
Mechi Vrolijk
Tecla Vrolijk
Sobrinonan: Giselle y Willy Gomez y yiunan, Gilbert Vrolijk, Albert Vrolijk
Suegra: Emilia Hernandez-Erasmus
Cuña: Olga Vrolijk
Cuñanan: †Catharina y Osvaldo marchena y yiunan
Olivia y Celestino Semeleer y yiunan
Margarita y Raymundo Vrolijk y yiunan
Evelyn y Richard Sintjago y yiunan
Lucia Hernandez y yiunan
Swanan: Diego y Anita Hernandez y yiunan
Jossy Hernandez
Bito y Chela Hernandez y yiunan
Mario Hernandez
Roberto Hernandez y yiu Mireya Hernandez
Rolando y Miriam Hernandez y yiunan
Tanta y omo: †Sylvio y Aida Vrolijk y famia

Comper y comernan: Eddy Werleman y Diana, Francisco Weller y Emerita, Raymundo Vrolijk y Margarita, Alexia Semeleer
Tur bisiña, amigo, conocirnan, Grupo Monarca y excoleganan di casino Wezen.
Famianan: Vrolijk, Hernandez, Erasmus, Feliciano, Wernet, Gomez, Besselink, Orman, Zandee, Semeleer, Vrolijk, Figaroa, Tromp, Sintjago, Capriles, Marchena, De Lanoy
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 29 di mei 2012 na misa Immaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz. E restonan mortal di Medardo lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 28 di mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo tin un box disponibel pa donacion na nomber di Grupo Monarca
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona. No ta risibi bishita di Condolencia na cas.

"Mr. Finney y e otro banda di awa"

Buki skirbi pa Prinses Laurentien na Papiamento a yega Aruba

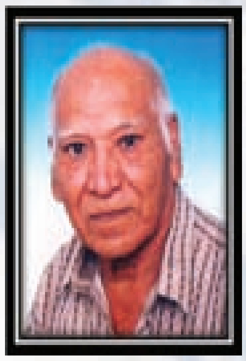
EDITORIAL Charuba y UNOCA ta contento cu porfin e buki di "Mr. Finney y e otro banda di awa" a yega Aruba y ta cla pa benta. Mr. Finney en persona lo entrega e bukinan na e diferente boekhandelnan cu haci nan pedido na UNOCA. E acto ceremonial di entregamento di buki lo tuma luga diasabra merdia y esaki lo wordo haci hunto cu e ekipo di Bon Nochi Drumi Dushi. Corda bishita boekhandelnan diasabra atardi pa bo buki skirbi pa Prinses Laurentien, esta "Mr. Finney y e otro banda di awa".

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su: Yiunan, nietonan, bisanietonan, sobrinonan y demas famia, amigonan, bisiñanan kier a gradici tur esnan cu na nan manera of otro a mustranan atencion durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Alejandro Koolman

mihor conoci como "Ale of Chino"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a yamadanan telefonico, message y tarheta. Danki ta bay especial na Dr. Britt-Croes, Dr. van Leeuw, Dr. Schwengle, Shantal Rasmijn, Labco y na Aurora Funeral Home pa nan bunita y bon servicio, Randel Croes y Hubert Tiel (di Diario).
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo ta diabierna 25 di mei 2012 pa 7'or di anochi, diadomingo 27 di mei y dialuna 28 di mei 2012 pa 6'or di atardi. Despues di misa tin e ultimo rosario na cas San Fuego # 65.

Boso presencia ta aprecia
Famia Koolman

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Francisca Kock

mihor conoci como: "Chica"
9 october 1931 - 20 mei 2012

Na nomber di su:

*rumannan: Teresita Kock y famia na Hulanda y Aruba
Albert y Tina Zievinger-Tromp y famia na Hulanda
Sra.Vda. Greta Bremer-Zievinger y famia na Hulanda*

swa: vdo. Dony Hose y famia

*tantanan: vda. Regina Ruiz-Kock y famia
Aura Kock
vda. Veneranda Kock-Franken y famia
vda. Maria Kock-Frans y famia*

*sobrinonan: Iris, Irena, Eric, Mariana, Anthony
Carla, Jeannette, Boy
Lisandra, Sharella, Jeritza
Gregory, Iwan, Gene*

*Bon bisiñanan: Lienchi y Ali Sneek y famia
Maria Garcia y famia'
Rubia y Nando Garcia y famia*

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Kock, Zievinger, Bremer, Tromp, Hose, Sanchez, Ruiz, Jansen, Jimenez, Croes, Olive, La Rosa, Lesire, Franken, Frans, Odor, Meints y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, staf, personal y compañeronan di San Pedro Paviljoen pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 25 mei 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home (Cumana).

*Adres pa condolencia: the Olive Tree Funera Home (Cumana)
Diahuebs 24 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi*

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa: diasabra 26 mei 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa descanso di alma di nos defunto stima.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Den brasa di Señor mi a conoce trankilidad
cu a hiba mi na un oasis di paz.
Den braza di Señor mi a conoce amor,
Amor incodicional caminda pa odio no tin lugar. "



Francisca Kock

mihor conoci como: "Chica"
9 october 1931 - 20 mei 2012

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a bay drumi den braza di Señor nos tanta stima:

Francisca Kock
Cariñosamente yama: "Tanti Chica"
Ex-costeress di Misa Virgen di Fatima na Dakota

Na nomber di su:

sobrinonan: Iris y Mario Croes y famia
Irena Tromp
Eric Tromp
Mariana y Roy Olive y famia,
Anthony y Judella Tromp-la Rosa y famia
Carla Kock y famia na Hulanda
Jeannette Jimenez
Boy Kock y famia na Hulanda
Gregory "Clarence" y Mirella Hose y famia
Lisandra Sanchez y famia
Sharella y Rudy Kock y famia
Jeritza y Harold Baptist y famia
Iwan y Ivana Bremer
Gene y Marieke Bremer y famia

Bon bisiñanan: Lienchi y Ali Sneek y famia
Maria Garcia y famia'
Rubia y Nando Garcia y famia

acto di entiero ta tuma lugar diabierna 25 mei 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home (Cumana).

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa: diasabra 26 mei 2012 pa 7'or di anochi na Misa Virgen di Fatima na Dakota pa descanso di alma di nos defunto stima.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Sergio Aguero y su sensacion despues di logra e titulo

SERGIO Aguero, delantero di Manchester City y di e seleccion argentino, a bisa cu ta straño cu un ingles tin como idolo un argentino, den referencia na loke a pasa despues di gana e Premier League. "Cu un ingles tin como idolo un argentino pa tur loke a pasa, e ta hopi straño", e ex hungador a bisa. "Mi ta sigui wak e gol cu mi a score QPR y cada biaha mi ta emociona mas. Ni ami no por kere e gol cu a score", el a bisa. "Eynan tur hende a bisami cumi a duna nan e Liga, nan a bisa cu e camiseta ta esun mas bendi di e club", el a bisa. Riba su futuro, el a bisa cu lo sigui den e team ingles durante e siguiente temporada y cu su relacion cu e entrenador, Roberto Mancini, ta bon. "Tabata e cu a pidimi". Despues, el a papia riba e seleccion argentino. El a bisa cu kier probecha e chens cu e entrenador Alejandro Sabella, y e oportunidad "di ta na banda di Lionel Messi". "Mi ta trata di hasi lo mihor den mi club y gana un lugar den e seleccion", el a bisa.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante e dianan doloroso di fayecimento y entiero di:



Luz Maria Orozco Rios

Un gradicimento ta bay pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, MSN, Facebook y tur yamada di telefon. Gerente y staf di Wendy's cu tabata y ta cu nos na tur momento. T.G. I. Friday's, amigonan y famianan pa nan acompaño. Na the Olive Tree Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.
Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa: Dibierna 25 di mei 2012 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan, sobrinonan, yiunan di crianza y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr Esschendal
Pariba di Brug: dr.v/d Linden

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No tene miedu pa nada, pone bo kabes pa bo skucha. Grita tur bo bèrdatnan pa nan por respetábu pa bo sinseridat i honestidat.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hopi lo ta esnan ku ta deseá o ta adorábu, pero poko ta esnan eskohí, ya ku bo ta mas selektivo ku nunka ántes. No hunga ku kandela pa bo no kima bo mes.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo no ke pa bo bida tuma un rumbo nobo, ya ku e kambio ta imponé. Spera lo mihó i lo mihó ta yega den bo bida.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Siña stima, mima i dediká mas tempu na bo mes. Yuda esun ku ke ayudo, pero warda pa nan pidibu. Bo ta últimamente komplasiendo mundu kompleto..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo ta soltero(a) bo por hañabu awor den un romanse apashoná. No ripití erornan bieu di entregá bo mes kompletamente pa despues bo sufri.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
: Ku eksperensianan tristu bo ta biba den amor, kuminsá un siklo di romanse i hasta posibel matrimonio. Bo kurason ta wòrdu toká awor pa un hende spesial.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo suerte awor ta kambia. Tuma desishonnan balente i bo no ta arepentí di nada. Bo ta librá porfin di un adikshon, atadura o problema sentimental.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Plaka i atkishonnan nobo ta yega den bo bida. Bo ta biaha mas i lo bo ta solisitá pa hopi. Bo palabra ta sirbi di inspirashon pa otronan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta saka probecho di lèsnan tristu di pasado i bo ta apliká bo sabidoria na bo bida diario. Bo pareha o famia ta apoyá bo ideanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta wòrdu librá di obligashonnan falsu. Hasi loke bo tin ku hasi i no permití ku otronan ta manipulábu ku konseptonan di kulpa falsu.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Nan ta respetábu pa bo balor i outoridat. Bo kapasidat komo atministradó ta lagábu haña logronan nobo. Bo ta mas serio, hopi profeshonal, trahadó.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo potensial kreativo ta awor asombroso i ta konsultábu pa tur desishon di importansia. No duna tantu importansia na kosnan di kèns ku bo no por hiba santana. 14.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 mei 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.03	186.75	187.55
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	222.18	224.21	226.46
Euro per XEU. 100	221.62	223.65	225.89



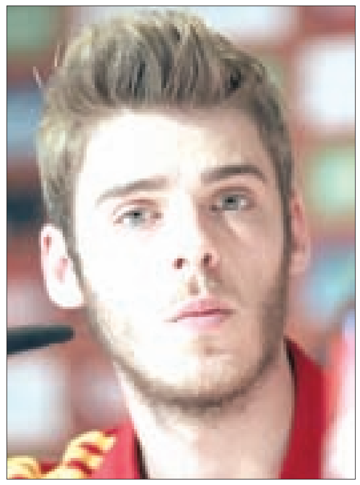
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

De Gea:

"Ta aki ya ta un premio"

DAVID De Gea, portero internacional spaño di Manchester United, ta satisfecho con ta biba un par di dia cu e seleccion absoluto prome cu e yegada di Victor Valdes, y a bisa cu p'e "ya ta un premio train" cu Iker Casillas y Pepe Reina. De Gea ta e ehempel di un grupo di futbolista cu pa circunstancia ta biba su prome experiencia cu e absoluto, par di dia prome cu Eurocup 2012. Nos sa cu ta den Polonia y Ucrania ta imposibel y ta concentra na disfruta cada seconde pa crece. "Mi ta sinti hopi ilusion. Nos ta cu hende di hopi nivel y nomber. Pa nos ta un soño ta bezig ta train ya cu nan. Ohala nos tin e chens di yega Eurocup, nos sa cu e ta complica, pesey nos ta conforma nos mes cu yuda tur loke por", el a reconoce den e rueda di prensa. De Gea y Francisco Alarcon "Isco" no a completa e ocho dia di concentracion na Schruns (Austria) y solamente ta den e prome amistoso na Saint Gallen (Suiza). E U-21 ta spera nan debi cu na augustus tin e Weganan Olimpico di London. "Ta aki ya ta un premio hopi grandi pa train cu Casillas y Reina. Mi ta contento di ta train cu nan. Mi ta purba siña lo maximo di tur loke nan ta hasi, con nan ta train y con nan ta como persona. Cualkier detaye ta purba yuda. E ta un placer. Mi ta siñando hopi di nan dos", el a reconoce.



Aurora Funeral Home

Camana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Felicia Croes

*28-07-1922 †23-05-2012

Na nomber di su
Ruman: Marianita Werleman-Croes

Yiu di crianza: Vivian Vrolijk y yiunan Giamari y Dyron

Subrina y Subrino (-nan):
Cita Acosta-Croeze y famia
Joll Croeze y famia
Rina Solognier-Croeze y famia
Milo Croeze y famia
Rica Croeze
Doque Croeze y famia
Dolfito Croeze y famia
Mena Werleman y famia
Frida Maduro-Werleman y famia
Merry Marchena-Werleman y famia
Lucy Werleman y famia
Betty Werleman y famia
Roosje Werleman y famia

Tanta: Ervilia Croes-Krozendijk
Tanta di respet: Supriana Maduro

Y demás famia Croes, Croeze, Werleman, Krozendijk y Vrolijk, primo y prima (-nan), su bon bisinjanan, su ihanan, comer y comper (-nan) y amiganan di koor.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 25 di mei 2012 na misa Immaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa, dunando asina oportunidad pa condolencia.

Despues di entiero no lo tin bishita di condolencia na cas.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

It is with deepest sympathy and grief in our hearts that we announce the passing of:



Florencia Letitia Belgrave-Varlack

She is survived by her:
Mother : Ada Varlack-Vanterpool
Children : Glenn Belgrave and Shari Rudder-Belgrave
Sisters & Brothers in law: Lucille & Lionell Roberts-Varlack
Shirley & Leslie Poeder-Varlack
Elaine & Francis Ramou-Varlack
Eunice & Austin Reymound-Varlack
Lorna & Leo Jansen-Varlack
Sister in law: Sally Varlack
Grandchildren: Akia Phillips; Ian, André and Alyse Belgrave; Dennis Jr., Kayla & Cierra Rudder

Great granddaughter: Adrianne Phillips
Nieces & nephews: Keith Roberts, Ivor & Sharona Lee, Edward, Reginald & Tricia Ramou, Austin & Denise Reymound, Msichana, Kiume & Ileana Tjon-A-Tsien

Great nieces & nephews: Tammy-Sue, Reynold & Kalea
Relatives: Olympia & Winston Vanterpool, Nora & Carlton Thomson, Todman family and

Close friends: Mavis Viapree & family, Gumbs & Adolphus, Yvonne , Cynthia & Samuel Browne, Una Harewood, Bryson, Hazel, Grovell,Laville, Rev. Rellis Martin-Riley, members of the Christchurch Methodist Church, Neighbours & friends in Lago Heights.
She was related to: Varlack, Vanterpool, Belgrave, Rudder, Roberts, Swapp, Poeder, Ramou, Reymound, Jansen, Lee, Tjon-A-Tsien, Schoop, Everon, Winkel.
Other families in: Anegada, Tortola, St. Thomas, Holland, Curaçao, St. Martin and the U.S.A.
The Service of Thanksgiving will take place at Fennimore Methodist Church, in Brooklyn, New York

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

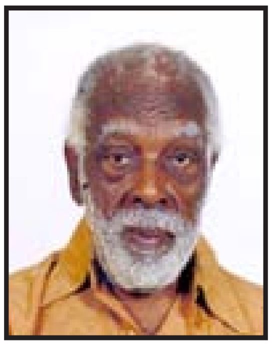
the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "

Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Wilson Haydock Peterkin

better known as: "Pete"
who passed away on the 1st of May 2012 at the age of 92

Left to mourn are his:

Children: Dr Myrtle Peterkin
Ronald Peterkin

Siblings: Mrs Carmen Jarvis
Mrs Joyce Archer †
Mr Fred Peterkin †

Grandchildren: Ronald Peterkin Jnr
Lester Peterkin
Denika Peterkin

The funeral will take place on Saturday, May 26th 2012. The late Mr. Peterkin will be laid out from 9:00 am to 10:00 am followed by the service at 10:15 am and at 11:00 am leaving the Olive Tree Funeral Home to the government cemetery in San Nicolas.
After the funeral please no condolences at home.

Condolences can be sent through the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com
And can also be sent to: mpeterkin29@hotmail.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Seminario Internacional na Bogota,Colombia a wordo dedica posthumamente na

Sra. Lucy Arends di ELKA & Associates N.V. y Proyecto Auto Estima Aruba





E Seminario Internacional, "Comenzando de Nuevo" na Bogota, Colombia, cu a tuma lugar dianan 12 y 13 di mei ultimo, a wordo dedica posthumamente na sra. Lucy Arends di ELKA & Associates N.V./Proyecto Auto Estima Aruba y a honra e continuación di e proyecto pa su yiu Abigael Arends.

Abigaél Arends a continua su carera como hoben profesional prepara p'asina por trece cambio y guía na nos comunidad. Asina el a asisti e seminario pa su crecemento personal y profesional na e hotel 5 strea Casa Dann Carlton na Bogota.

Abigael a wordo ricibi man habri pa sra. Audrey Leon, kende ta organizadora di proyecto Alas del Alma na Colombia; sra. Nekane De Leniz di proyecto Ser Feliz y traductora na Merca; y sr.Bob Mandel, fundador di e proyecto Internacional di Auto Estima (ISEP).

Proyecto International di Auto Estima(ISEP) dirigi pa Bob Mandel a wordo funda na 1997 y ta basa riba crecemento di e ser humano concientemente y pa guía e ser humano logra tur meta su dilanti. Tumando cada paso den su bida, comprondiendo mihor evolución di e ser humano e persona por continua adecuadamente cu e instrumentonan necesario p'asina logra un auto estima optimal.

Lucy Arends q.e.p.d. a forma parti di e prome grupo di lider pa haci diferencia na mundo. Despues di lesnan intenso y biahenan pa su formación, el a gradua y tabata un líder di e Proyecto Auto Estima Internacional na Aruba. Na 2001 Proyecto Auto Estima Aruba a wordo funda na Aruba cu un compromiso pa yuda e ser humano den su desaroyo personal y laboral.

E palabranan di Audrey Leon tabata: "Awe mi ta dedica e seminario aki na un gran muher, un muher maraviyoso, cu kende hunto nos a comparti nos crecemento y un bunita amistad y cu sigur a sa di haci cambionan den bida di diferente hende."

Awe su único yiu Abigael Arends ta sigi cu e compromiso na su mes, na su mama, cu e Proyecto Internacional di Auto Estima y Proyecto Auto Estima Aruba. Abigael a cuminsa oficialmente na aña 2005 participando na seminarionan di Bob Mandel y a gradua na 2008 como un líder certifica di e Proyecto Internacional di Auto Estima y Relacion Avanza, pa yuda coach for di mucha chikito pa hoben adulto te na adulto, dunando seminario y charla na personanan riba nan tereno personal pa tin un mihor prestación personal y laboral.

E aña aki 2012 el a wordo certifica un biaha mas p'e enseñanza "Cuminsa di Nobo, con pa haci cambionan grandi den bida".

Abigael Arends ta conoci ya pa varios aña caba den e mundo di negoshi, arte, deporte, venta y mercadeo, aerolínea y spiritualidad. Ultimo 4 añanan a traha 2 aña como Sales & Marketing Coordinator /PR pa Tiara Air Aruba y a tuma otro 2 aña a continua su carera como Operations Manager di departamento di MICE cu ta encarga cu organización di evento pa "groups & weddings" p'e cadena di hotelnan RIU Hotel & Resorts aki na Aruba.

Debi na su cualidadnan, caracter , experiencia y metanan den bida a dicidi di tuma un paso grandi y sigui loke su curazon ta indica y ta traha pa humanidad.



Garnier cu un exitoso Beach Clean up















Grapefield, diadomingo mainta ya for di 7or di mainta por a wak movecion ariba e beach di Grapefield. Esaki a sosode diadomingo ultimo dia 20 di mei unda mas di 400 boluntario a uni y mustra e amor pa nos isla. Un cantidad basta grandi di sushi a ser recogi y a yena 2 container di 30 yrd cu saco di sushi. E area di Grapefield a ser parti entre e diferente gruponan. E grupo di Scout Cacique Macuarima y Sint Joris group a cuminsa na Plastic Beach y e grupo di Perde pa Gana a cubri e ultimo parti cu ta conoci como Rincon. Esaki ta di dos aña cu Garnier ta organisa e beach clean up aki. Sra. Lizayra Tromp-Polak, Sales and Marketing Manager di Medicosmetics Aruba N.V. ta amplia: "Garnier tin como slogan Take Care. E ta un linea cu ta kere den beyesa natural y cu ta cuida den tur sentido di e palabra. No solamente Garnier ta cuida abo, sino otro tambe, nos comunidad en general y nos medio ambiente. Nos a lansa e campaña dia 2 di april. E aña aki Garnier a uni hunto cu Focus Aruba y masnoticia.com pa for a duna e proyecto aki forsa. Garnier ta tuma e oportunidad aki pa gradici tur e gruponan cu a participa: Focus Aruba, Masnotica.com, Zoomaruba.com, Turtugaruba, DHL, Mr. Rodrigo, Ecologic, CEDEHM, Banco di Caribe; Miss Teen International Aruba, Conoce nos Talentonan, I.P.A, AHATA Enviromental Committee, OneMore Aruba, Un Curason, Arubaanse Voetbal Bond, Scout Cacique Macuarima, Sint Joris Groep, Sr Pedro, Juegd Rode Kruis, Grupo Lynette do Nascimento, Scout Ora Uboa y K.P.A. Un danki na special na e siguiente companianan/personanan cu a hasi e evento aki possible: George Cycle rental, New India Insurance, Jean Towing, Panaderia Moderna, Tropical Bottling, Serlimar, Officina di abogado Lopez Law y Sr Jacobs. Aunkei nos a pasa 400 boluntario nos mester mas man ainda pa por cubri area". Garnier ta suplica un y tur pa juda mantene nos isla limpi y ta pidi pa sigui cumpra Garnier Fructis y asina juda aporta na cuida nos Turtuganan.